



КОМПАКТНАЯ ПОЛОМОЕЧНАЯ МАШИНА

AFC 208

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Содержание

Краткое введение	3
Специальные советы	3
Информация о машине	4
Описание	4
Технические характеристики	4
Внешний вид и размеры машины	5
Общие принципы безопасности	5
Предупреждение	6
Транспортировка и распаковка машины	7
Подключение аккумулятора	7
Знакомство с машиной	8
Обзор	8
Описание	9
Снятие и установка стяжки	10
Работа	11
Подготовка к эксплуатации	11
Эксплуатация	12
Завершение работы	12
Зарядка аккумулятора	13
Ежедневное обслуживание	13
Снятие стяжки и замена резинового лезвия	14
Замена щеток	14
Сервисное обслуживание	17

Убедитесь, что серийный номер машины в инструкции по эксплуатации соответствует серийному номеру, указанному на самой машине. Если есть какая-либо ошибка, немедленно сообщите об этом.

Краткое введение

В данной инструкции содержатся необходимые указания для операторов и обслуживающего персонала по эксплуатации и техническому обслуживанию машины AFC208.

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию.

Машина отличается простотой управления и легкостью в обслуживании.

Эта машина обеспечит вам эффективную и удобную работу. Если вы обратите внимание на следующие пункты в работе, вы сможете получить вдвое лучший результат.

1. Разберитесь в характеристиках машины и используйте машину в соответствии с правилами ее эксплуатации.
2. Регулярное обслуживание машины - ежемесячный визуальный осмотр, своевременное удаление со всех вращающихся частей машины волос, ниток и другого подобного мусора, увеличит срок ее службы.
3. При обслуживании машины используйте оригинальные запасные части, предоставленные заводом-изготовителем.

Специальные советы:

- Операторы, занимающиеся профессиональной уборкой, должны пройти обучение и изучить рабочие характеристики машины, прежде чем начинать работу.
- Эта машина представляет собой компактный вариант оборудования для быстрой уборки твердых полов. Ее можно использовать только на твердом полу, не допускается использование машины для уборки ковров.
- Машина подходит для работы на гладком и твердом полу, подходит для работы в ограниченном пространстве (обычная поломочная машина не сможет работать в узких проходах, коридорах и т.п.), машина не подходит для работы на больших площадях.
- Машина не является взрывозащищенной, пожалуйста, не работайте в зоне с легковоспламеняющимися веществами, которые могут вызвать взрыв или пожар.
- Категорически запрещается использовать в баке для моющего раствора легковоспламеняющиеся вещества (бензин, спирт и т.п.), едкие вещества (серную кислоту, соляную кислоту и т. п.), использование таких веществ может привести к повреждению машины.
- Пожалуйста, не выполняйте никаких действий, кроме, описанных в данной инструкции по эксплуатации.



Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте инструкцию, проверьте состояние машины!

Информация о машине

Пожалуйста, заполните данные на машину. В будущем это поможет с гарантийным ремонтом и поиском расходных частей для машины.

Модель - AFC208

Серийный номер - _____

Дата покупки - _____

Описание

Комплектация

1. Машина полностью укомплектована (две щетки и одна стяжка). Аккумулятор помещен в аккумуляторный отсек. Для безопасности транспортировки, аккумулятор отсоединен от машины.

Перед началом эксплуатации, аккумуляторный отсек необходимо открыть, чтобы подсоединить аккумулятор.

2. Зарядное устройство упаковано отдельно и находится в основании упаковки. Пожалуйста, извлеките его из упаковки.

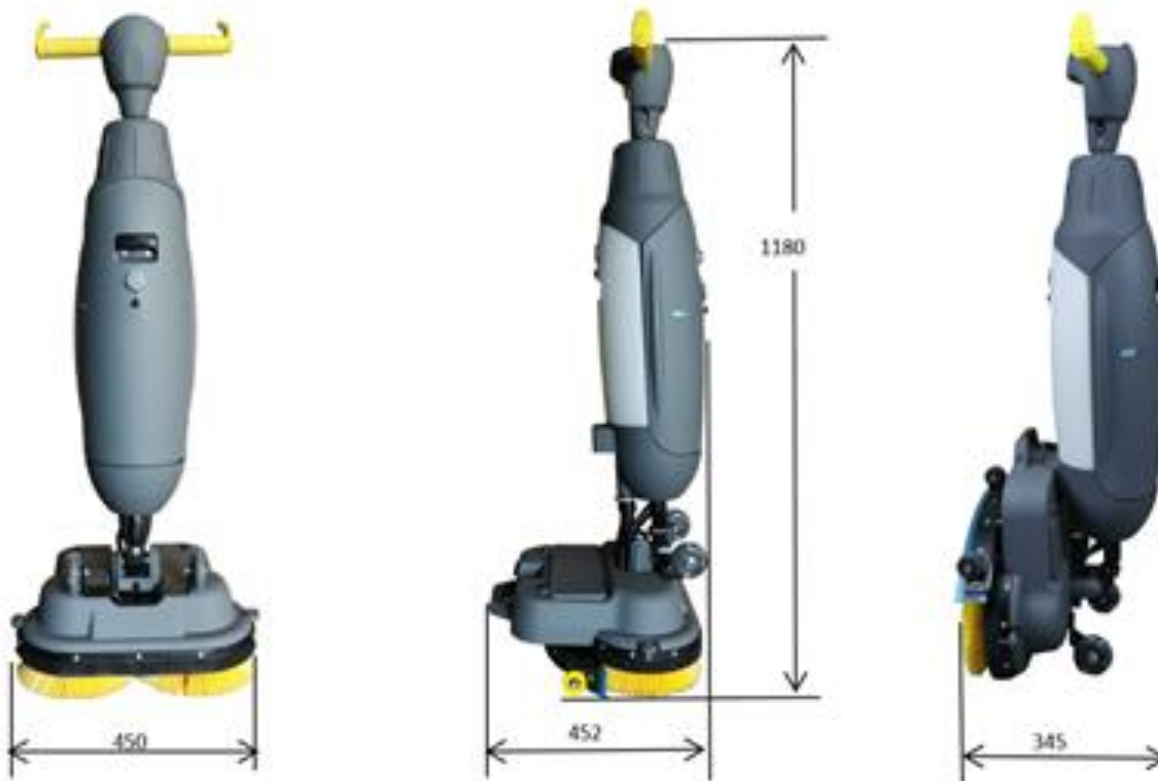
3. Инструкция по эксплуатации.

4. Держатель пада является дополнительной деталью. При необходимости его можно заказать при покупке машины или приобрести отдельно.

Технические характеристики

Ширина очищаемой поверхности	430 мм
Ширина стяжки	450 мм
Производительность (теоретическая)	1200 м ² / час
Диаметр щетки	2 x 210 мм
Мощность мотора щетки	36 В / 300 Вт
Давление щетки	8 кг
Скорость	0 – 5 км / ч
Мощность вакуумного мотора	36 В / 150 Вт
Бак для моющего раствора	4 л
Бак для грязной воды	5,5 л
Время работы без подзарядки	1 – 1,2 ч
Время зарядки	1 – 2 ч
Размер	450 x 360 x 1140 мм
Напряжение	36 В / 10,4 Ач
Вес	17 кг
Уровень шума	65 – 69 дБ

Внешний вид и размеры машины



Общие принципы безопасности

Во избежание нанесения травм персоналу и поломки машины внимательно прочитайте следующие условия:

1. Внимательно читайте этикетки на машине, не закрывайте и не отрывайте их. Если при осмотре машины обнаружилось какие-либо повреждения, незамедлительно сообщите об этом, для замены поврежденных частей или деталей.
2. Машиной может управлять только уполномоченный и обученный персонал.
3. Во время работы машины обращайтесь внимание на безопасность других людей, особенно детей.
4. Никогда не смешивайте разные чистящие средства, которые могут выделять вредные газы.
5. Не паркуйте машину на склоне.
6. Температура хранения машины от -25°C до 55°C . Условия эксплуатации машины - от 0°C до 40°C .
7. Влажность окружающей среды должна составлять от 30% до 90%.
8. Машина не предназначена для использования на черновом полу и не может храниться на открытом воздухе.
9. Машина не является взрывозащищенной и не может использоваться во взрывоопасной среде.

10. Машина не предназначена для очистки опасной грязи или агрессивных веществ.
11. Запрещается использование легковоспламеняющихся жидкостей.
12. Запрещается использование сильного кислотного раствора, чтобы не навредить персоналу и машине.
13. Пожалуйста, используйте сухой порошковый огнетушитель, в случае возгорания машины, не используйте воду для тушения пожара.
14. Запрещается эксплуатация машины на площадях с превышением допустимого уклона.
15. Машина выполняет уборку и сушку пола одновременно. Любые другие действия строго запрещены. На мокрый пол, во время уборки, необходимо установить соответствующую предупреждающую табличку.
16. При обслуживании и ремонте, используйте только оригинальные детали. Если вы установите неоригинальные детали, гарантийному ремонту машина не подлежит.
17. Выберите щетку, в соответствии с инструкцией - «Выбор и использование щетки».
18. Для чистки или технического обслуживания машины, обязательно отключите электропитание.
19. Не разбирайте самостоятельно какие-либо узлы и части машины, обратитесь к специалисту.
20. Запрещается мыть машину агрессивными веществами или водой под высоким давлением.
21. Во избежание возникновения конденсата на фильтре в баке для моющего раствора, не храните остатки моющего раствора, в баке в течение длительного времени.
22. Категорически запрещается использовать каустическую соду в качестве чистящего средства, так как это может привести к повреждению резинового лезвия стяжки.

Предупреждение:

Перед тем, как утилизировать машину, выполните следующие действия:

1. Отключите машину от электропитания и слейте остатки моющего раствора из бака.
2. Утилизация этой машины классифицируется в RAEE (электронные и электрические отходы), что соответствует новым правилам защиты окружающей среды (2002/96 / CE RAEE). Утилизация машины отличается от утилизации обычных предметов, в соответствии с местными законами и стандартами на индивидуальную утилизацию.

Специальные отходы следует обрабатывать отдельно от обычных отходов.



Транспортировка и распаковка машины

Внимание:

Машина имеет фиксированную упаковку, она установлена на демпфирующем хлопчатобумажном основании, середина фиксируется демпфирующим хлопком, защищена внешней коробкой. Машина транспортируется в вертикальном положении. Транспортировка машины на бок не рекомендуется. В случае транспортировки на бок, не допускать сильного давления на упаковку!



Распаковка

После получения машины, сначала проверьте, не повреждена ли упаковка. Если есть какие-либо повреждения, немедленно свяжитесь с транспортным отделом и сделайте фотографии для сбора доказательств.

Обрежьте упаковочную ленту и снимите верхнюю часть коробки, машина должна располагаться, как показано на рисунке.

Все комплектующие установлены на машине. Выньте машину из упаковки. Зарядное устройство упаковано и закреплено в амортизирующей подушке. Пожалуйста, извлеките его из нее

Подключение аккумулятора

Внимание:

Положительный и отрицательный полюса оригинального аккумулятора были проверены на правильность. Чтобы обеспечить безопасность во время транспортировки, соединительный штекер аккумулятора и машины разъединены, поэтому машина не может работать сразу после ее извлечения из упаковки. Подключение аккумулятора должно быть выполнено в соответствии с инструкциями.

- После распаковки сохраните упаковку машины, чтобы ее можно было перевезти в другие места или отправить в сервисный центр.

Предупреждение:

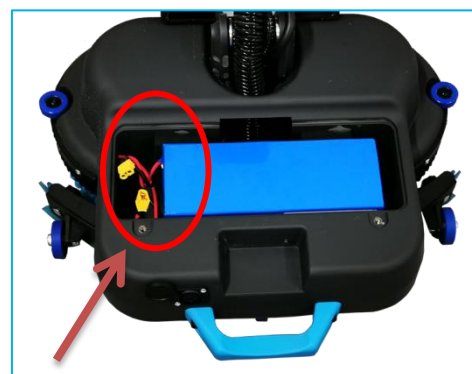
Категорически запрещается заменять аккумулятор без разрешения специалистов. В противном случае, обязательства по гарантийному ремонту выполняться не будут!

- Машина оснащена высокопроизводительным литиевым аккумулятором, который можно заряжать до 1500 раз. Чтобы обеспечить длительный срок службы литиевого аккумулятора, используйте для зарядки оригинальное зарядное устройство.
- Чтобы обеспечить безопасность транспортировки, аккумулятор не подключен к машине, выполните подключение аккумулятора в соответствии с указаниями.

1. Откройте крышку аккумуляторного отсека.



2. Соедините между собой разъем от аккумулятора с разъемом в машине (доступен только один способ подключения, аккуратно подключите и зафиксируйте).



3. Закройте аккумуляторный отсек и закрутите крепежный винт.

- Для обеспечения безопасности при транспортировке, аккумулятор не заряжен, перед первым использованием требуется зарядка.

Знакомство с машиной

Обзор

Эта машина специально разработана для быстрой уборки твердого пола, мытья и сушки одновременно. Подходит для небольших помещений. Машину можно толкать вперед, тянуть назад, быстро вращать, производить уборку под столами и т.п. Даже в узком пространстве машина великолепно справится с уборкой. Это лучший выбор для уборки помещений, в котором трудно убраться с помощью большой или средней поломоечной машины, однако машина является профессиональным уборочным оборудованием.

Благодаря своей компактной конструкции, она обеспечит профессиональную уборку в частных помещениях (домах, коттеджах и т.п.). Машина состоит из бака для моющего раствора (можно добавить подходящее моющее средство для улучшения чистящего эффекта), щетки для очистки, профессиональной стяжки и бака для грязной воды, чтобы выполнить мытье и сушку пола одновременно.

Эта машина не подходит для уборки грубого или мягкого покрытия пола. Питание машины от литиевого аккумулятора - это легкая, эффективная, за короткое время, зарядка и достаточно длительное время автономной работы.

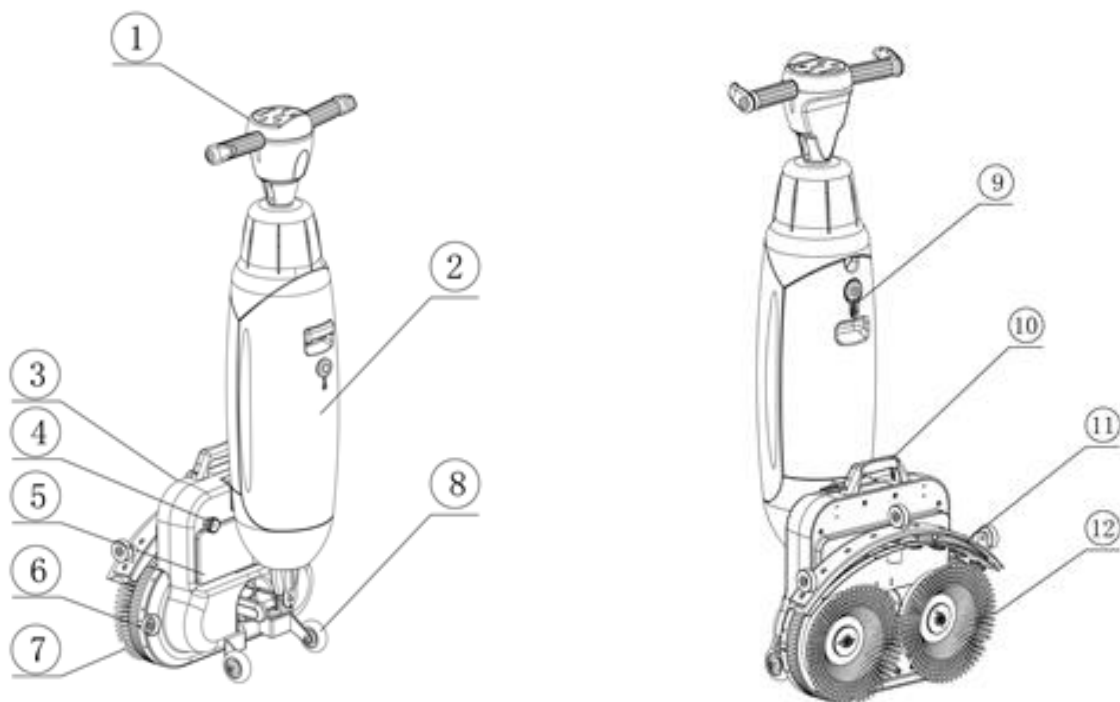
В целях защиты окружающей среды для ежедневной уборки, можно использовать просто чистую воду. Для участков с сильным загрязнением можно сначала распылить соответствующее количество моющего средства на пол, а затем использовать машину, для более эффективной очистки.

Благодаря быстрому вращению щеток, грязь с поверхности пола быстро очищается, а стяжка эффективно собирает грязь в бак для грязной воды, с помощью специального резинового лезвия.

Вращение щеток приводит в движение машину, облегчая работу. Машина AFC 208 станет хорошим помощником в профессиональной уборке.

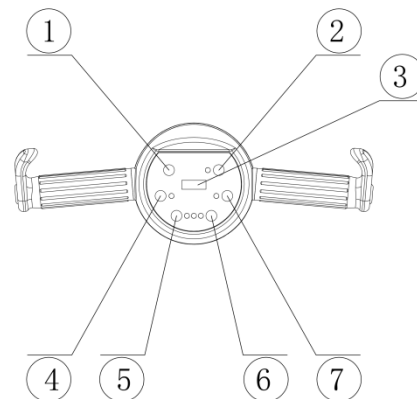
Описание

Основные компоненты машины:



1. Ручка управления
2. Бак для грязной воды
3. Корпус машины
4. Винт крепления крышки аккумуляторного отсека
5. Крышка аккумуляторного отсека
6. Колесо для защиты от столкновений

7. Держатель щетки
8. Ролики
9. Бак для моющего раствора
10. Ручка
11. Стяжка
12. Щетки



1. Выключатель питания
2. Кнопочный переключатель водяного насоса
3. Индикатор питания
4. Кнопочный выключатель вакуумного мотора
5. 6. Регулировка скорости вращения щетки
7. Переключатель щеток

● **Бак для моющего раствора:** бак для чистой воды или моющего раствора расположен с задней стороны машины, объем бака 4 л. Потяните его, чтобы снять, как показано на рисунке. Снимите бак для моющего раствора и откройте синюю крышку, чтобы добавить чистую воду или моющий раствор. Если на полу после уборки, остались разводы и масляные пятна, добавьте моющее средство, в соответствующей пропорции. Если вы добавляете моющее средство в бак для моющего раствора, обратите внимание, что пеногаситель должен быть добавлен в бак для грязной воды, чтобы избежать попадания пены в вакуумный мотор, что приведет к неизбежному повреждению вакуумного мотора.



● **Бак для грязной воды:** бак для грязной воды находится на передней стороне машины, объем бака 5,5 л. Потяните за ручкой (как показано на рисунке), чтобы снять бак для грязной воды. Как показано на рисунке, снимите бак и откройте синюю крышку, чтобы слить грязную воду. Если в бак для чистой воды добавлено моющее средство, обязательно добавьте в бак для грязной воды пеногаситель, чтобы образовавшаяся пена не попала в вакуумный мотор и не повредила его.



● **Линия уровня жидкости на баке для грязной воды:** уровень грязной воды, собираемой в бак, не должен превышать отметку, находящуюся на баке. Следите за уровнем воды и своевременно опорожняйте бак.



Снятие и установка стяжки

- Стяжка фиксируется двумя винтами, как показано на рисунке. Чтобы снять стяжку необходимо открутить и снять винты. Стяжку необходимо снимать для замены резинового лезвия.



- В процессе эксплуатации посторонние предметы могут заблокировать всасывающий шланг. Если собираемая с пола вода выходит за пределы обоих концов стяжки, значит всасывающий шланг заблокирован, и его необходимо снять, чтобы очистить.

Работа

- Правильное положение машины показано на рисунке.
- На ручке машины есть прочный магнитный замок, который удерживает корпус на стойке.
- В заблокированном состоянии он легко удерживает машину.



- В рабочем состоянии щетки находятся спереди, стяжка – за щетками, а ручка выдвинута вперед. Машину можно вращать за ручку. Независимо от того, куда вы поворачиваете машину, всегда держите щетки спереди, а стяжку сзади.

(перед началом эксплуатации изучите работу машины)



Подготовка к эксплуатации

Бак для моющего раствора и для грязной воды, на новой машине, установлены на свои места. Перед началом работы вам необходимо только снять бак для моющего раствора, чтобы залить воду или моющий раствор.

- Бак для моющего раствора фиксируется хомутами. Возьмитесь за ручку и осторожно потяните ее наружу, чтобы снять бак для моющего раствора. Сняв его, залейте чистую воду и необходимое количество моющего средства.



○ Дозировку моющего средства см. в инструкции к данному моющему средству. Не добавляйте **слишком много моющего средства (как правило, при правильной дозировке не образуется большое количество пены)**.

○ Если вам нужно использовать большую дозу моющего средства, обязательно добавьте пеногаситель в бак для грязной воды.

● Бак для грязной воды фиксируется винтом.

Чтобы снять его, сначала необходимо открутить и снять винт.

Работа

Включите питание (все кнопки включаются легким касанием, В процессе работы индикатор горит)

● Включите основной выключатель – питание. После включения дисплея, вы можете увидеть уровень заряда аккумулятора (если мощность слишком низкая, сначала зарядите аккумулятор, а затем начинайте работу).



● Ручка регулировки скорости. В соответствии с различными требованиями к очистке, скорость вращения щеток может быть изменена. С помощью ручки отрегулируйте скорость вращения щеток.

● Работу щеток можно завершить, аккуратно коснувшись кнопки переключения работы щетки, загорится индикатор, указывающий, что щетки остановлены.

● Процесс всасывания воды можно завершить, осторожно коснувшись кнопки переключения режима всасывания воды, загорится индикатор, указывающий, что всасывание воды прекращено.

● Процесс подачи воды можно завершить, аккуратно коснувшись кнопки переключения режима подачи воды, загорится индикатор, указывающий, что подача воды прекращена.

● Машина оснащена высокоэффективным литиевым аккумулятором быстрой зарядки. Когда индикатор питания переходит в красную зону, это означает, что нужно как можно скорее закончить работу и зарядить аккумулятор.



Чтобы продлить срок службы аккумулятора, при переходе индикатора питания в красную зону, необходимо как можно быстрее закончить работу и поставить аккумулятор на зарядку. Работа машины при потере мощности заряда, наносит большой вред аккумулятору.

- Убедитесь, что бак для моющего раствора наполнен водой и правильно установлен.

- Включите по очереди переключатель всасывания воды, переключатель работы щеток и переключатель подачи воды, машина перейдет в рабочее состояние.

- Если на полу есть вода, отключите выключатель подачи воды.

Завершение работы

- По окончании работы поднимите щетки, чтобы машина остановилась, или переместите машину за ручку.

- После завершения работы, каждый день, проверяйте щетки. Удаляйте волосы, инородные предметы, намотанные на щетку. Проверьте, не забит ли всасывающий шланг.

Внимание:

После окончания работы машину необходимо разместить как показано на рисунке, иначе щетина щеток будет повреждена, и уборка будет некачественной.

- Бак для грязной воды имеет шкалу максимального уровня наполнения «MAX». Когда уровень грязной воды близок к максимальному или достигает максимального значения, работу необходимо остановить, а грязную воду слить.

- Бак для грязной воды фиксируется крепежным винтом. Перед снятием бака необходимо открутить и снять винт.



Предупреждение:

Опорожняйте бак для грязной воды каждый раз, когда он максимально заполняется. Переполнение бака для грязной воды приведет к попаданию воды в двигатель! Что приведет к его поломке!

Зарядка аккумулятора

- Порт для зарядки аккумулятора находится рядом с ручкой. Снимите крышку и вставьте вилку для зарядки.

Примечание: вилку необходимо вставить правильно, иначе вилка для зарядки будет повреждена.



- Когда уровень заряда находится в диапазоне от 20% до 80%, аккумулятор заряжен, глубокая разрядка не способствует продлению срока службы аккумулятора.

Ежедневное обслуживание:

- Эта машина - оборудование для мытья пола. Каждый раз после завершения работы бак для грязной воды должен опорожняться и очищаться. Бак для моющего раствора также необходимо опорожнять.

Предупреждение:

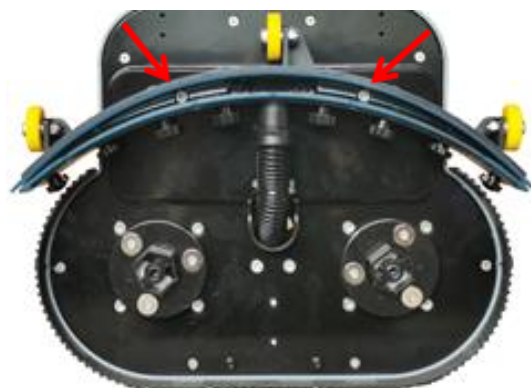
Если грязная вода хранится в баке регулярно, грязь будет выпадать в осадок на внутренних стенках бака, что серьезно ухудшит внешний вид!

- **Уход за щетками:** когда щетки работают, на них могут наматываться волосы и другие посторонние предметы, их следует очищать каждый день после работы, чтобы обеспечить нормальную ежедневную уборку.
- **Уход за стяжкой:** будьте внимательны при работе, не допускайте попадания резинового лезвия на острый металл или стекло, чтобы не поцарапать и не порвать резину. По окончании работы, каждый день проверяйте стяжку и резиновое лезвие, вовремя удаляйте посторонние предметы и следите за тем, чтобы стяжка не засорилась.
- **Обслуживание колес:** ежедневно, в конце работы, проверяйте, нет ли намотки волос и другого мусора на колесах. Если есть, удалите их вовремя, чтобы каждое колесо могло свободно вращаться.

Снятие стяжки и замена резинового лезвия

- Стяжка крепится к корпусу машины двумя винтами. Стяжку можно снять, открутив винты. Бак для грязной воды соединен со стяжкой всасывающим шлангом. Если в шланге есть засор, стяжку нужно снять для осмотра и удаления мусора из шланга.

- Резиновое лезвие является расходной частью, а рабочая поверхность резинового лезвия - это выступ резины за края металлических частей стяжки. С увеличением времени работы ребро резинового лезвия (рабочей поверхности) будет изнашиваться естественным образом, а закругленное ребро будет влиять на эффект уборки. В это время резину следует перевернуть для последующего использования. Резиновое лезвие предназначена для использования со всех сторон (то есть можно использовать все четыре ребра). Резиновое лезвие можно перевернуть, сняв стяжку. Вы получите лучший эффект уборки.



Замена щетки

- Снятие и крепление щеток очень простое – за счет сильного магнитного устройства.
- Щетку легко снять, просто потянув за нее.



Внимание:

Следует использовать чистящие средства с низким пенообразованием. Если используются моющие средства с высоким содержанием пены, пена из бака для грязной воды может попасть на вакуумный мотор, что приведет к его перегоранию.

Запрещается использовать чистую кислоту или каустическую соду, так как это приведет к серьезным повреждениям машины.

Внимание:

Цель уборки – максимально качественно очистить поверхность пола и убрать с него всю грязь.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания!

1. При обращении за гарантийным ремонтом потребителю необходимо предъявить:

-неисправное изделие;

-гарантийный талон;

-документы на приобретение товара (накладная, квитанция об оплате и т.д.), с указанием фирмы продавца, даты покупки, для установления гарантийного срока, а так же модели и серийного номера изделия.

В противном случае товар не подлежит гарантийному ремонту.

При отсутствии печати продавца, даты продажи или подписи продавца гарантийный срок исчисляется с даты изготовления.

2. Продавец несет **гарантийные обязательства в течении** _____ месяцев со дня продажи (при отсутствии нарушений настоящих Условий).

3. Гарантийные обязательства **не распространяются на расходные материалы** и перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия: *шланги, шнуры, трубки, щетки, насадки, пылесборники, лезвия стяжки, кожухи, колёса, ролики, бампера, фары (включая стробоскопическую), цепи и ремни, фильтры, экраны, щётки мотора и щёточно-коллекторный узел, щётки, пады, замки падов, ведущие колёса, пневматические шины, уплотнители и прокладки, вакуумные моторы со следами жидкости или грязи или отработавшие более 400 часов, аккумуляторы и т.д.*

4. Продавец не несет гарантийных обязательств, в следующих случаях:

-если изделие использовалось не по его прямому назначению;

-в случае нарушения правил и условий эксплуатации изделия, изложенных в Инструкции по эксплуатации;

-если изделие имеет следы попыток неквалифицированного ремонта;

-если дефект вызван изменениями конструкции изделия, не предусмотренными "Изготовителем";

-если дефект вызван действиями неодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;

-при механических повреждениях (при транспортировке, хранении и т.д.), нарушений пломбировки, самостоятельной регулировке или ремонте узлов и агрегатов;

-при повреждениях, вызванных использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей и т.д.

5. Продавец оставляет за собой право провести экспертизу и отказаться от гарантийных обязательств, случаях перечисленных в п.4;

6. Настоящая гарантия не ущемляет законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством.

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией, просим Вас обращаться к нам по телефонам:

718-79-01, 718-79-03, 718-22-80, 718-27-20, 332-10-45, 718-28-79

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Наименование _____

Модель _____

Серийный номер _____

Признан годным к эксплуатации.

Дата продажи _____

Печать продавца

Предпродажная подготовка и проверка произведена в присутствии покупателя.

Внешний вид – без повреждений, комплектность полная.

С условиями гарантийного обслуживания согласен, с условиями эксплуатации ознакомлен.

Покупатель / представитель фирмы

_____ (дата) _____ (подпись) _____ (ФИО)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Описание дефекта

Выполненные работы

ФИО мастера _____ Подпись _____ Дата _____